



### Carta de información para los padres

Estimado Padre o Tutor:

Este otoño, algunos de nuestros estudiantes tomarán el Healthy Kids Colorado Survey (HKCS). Esta es una encuesta importante sobre la salud y el comportamiento de los estudiantes. En la encuesta se les preguntará a los estudiantes sobre temas de salud incluyendo: ejercicio, dieta, alcohol, tabaco, uso de drogas, salud mental, suicidio, acosos escolar, atención médica y comportamientos sexuales (Solamente en la escuela Secundaria o Preparatoria). En la encuesta también se les preguntara a los estudiantes sobre la vida escolar, la seguridad de la escuela, relaciones de confianza con los adultos y otras cosas por estar relacionadas con opciones saludables.

Su hijo está en una clase que ha sido elegida para tomar la encuesta. Los estudiantes no tienen que tomar esta encuesta. La encuesta es opcional y anónima. Se necesita una clase para completarla. El proceso de la encuesta protegerá la privacidad de su estudiante. No se recopilara información sobre la encuesta que pueda identificar a un estudiante. Solo su niño sabrá cómo él o ella contestaron a las preguntas. Los estudiantes no recibirán crédito escolar por tomar la encuesta, y no hay ninguna penalidad por no tomar la encuesta. Los estudiantes que toman la encuesta pueden optar por no responder a ninguna pregunta.

Los resultados de la encuesta ayudarán a las agencias estatales de salud, su escuela y los grupos comunitarios. Los resultados también ayudarán a planificar programas y servicios para los jóvenes. Con el fin de obtener la información más precisa sobre la salud de la juventud, nos gustaría que todos los estudiantes de las aulas seleccionadas participaran en la encuesta.

Esta encuesta fue creada por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) y los Departamentos de Educación de Colorado (CDE), Servicios Humanos (CDHS) y Salud Pública y Medio Ambiente (CDPHE). Estos grupos proveen fondos al Campus Médico Anschutz de la Universidad de Colorado para llevar a cabo la encuesta en las escuelas. Este proyecto ha sido aprobado por su distrito escolar y la Junta de Revisión Institucional Múltiple de Colorado (COMIRB).

Si su hijo participa en la encuesta, no tendrá que firmar ni devolver nada. Los estudiantes recibirán la encuesta en clase y recibirán instrucciones para contestar las preguntas o dejar la encuesta en blanco. Los estudiantes que no estén completando la encuesta harán otro trabajo escolar en su escritorio durante el tiempo de la encuesta. Le animamos a que discuta el tema con su hijo y comparta sus puntos de vista sobre su elección de participar.

Para obtener más información sobre el estudio y para ver una copia de la encuesta, visite nuestro sitio web en <http://www.healthykidscolo.org> o llame a la directora de encuesta Healthy Kids Colorado, Dra. Ashley Brooks-Russell, al 303-724- 8437. Para preguntas sobre la aprobación del IRB, por favor comuníquese con COMIRB al 303-724- 1055.

**Si su hijo participa en la encuesta Niños Saludables de Colorado, usted no necesita regresar este formulario.** Si su hijo **NO** desea participar en la encuesta, complete este formulario e indique a su hijo que lo devuelva a la escuela **en las próximas dos semanas.**

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_

He leído y comprendido el contenido de este formulario Niños saludables de Colorado.

**No** deseo que mi hijo participe en la encuesta.

Nombre del padre (impreso): \_\_\_\_\_

Firma del padre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_